THOMSON

TSR200
Digital Satellite Receiver

User manual
Bedienungsanleitung
Manuel d'utilisateur
Manuale utente
Manual del usuario
Руководство пользователя

Look, Listen & Live

www.thomsonstb.net

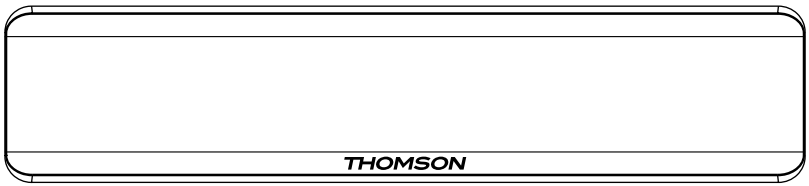


Fig. 1

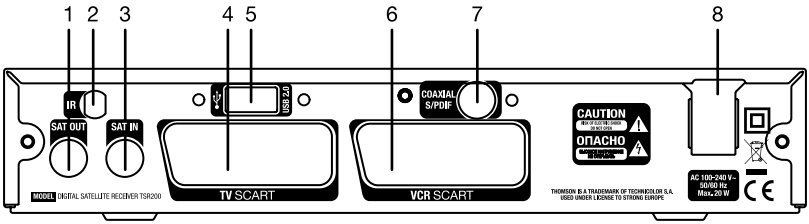


Fig. 2

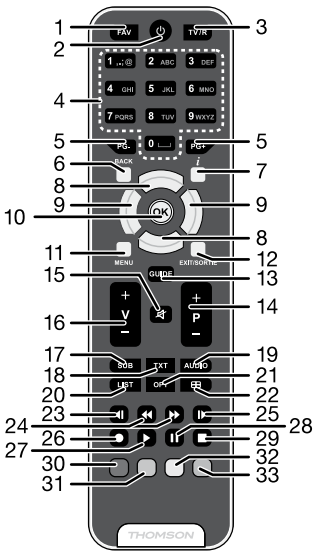


Fig. 3

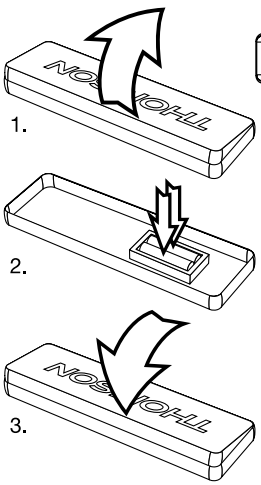


Fig. 4

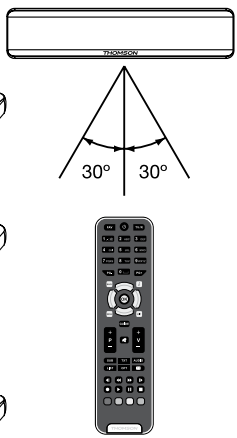


Fig. 5

Fig. 6

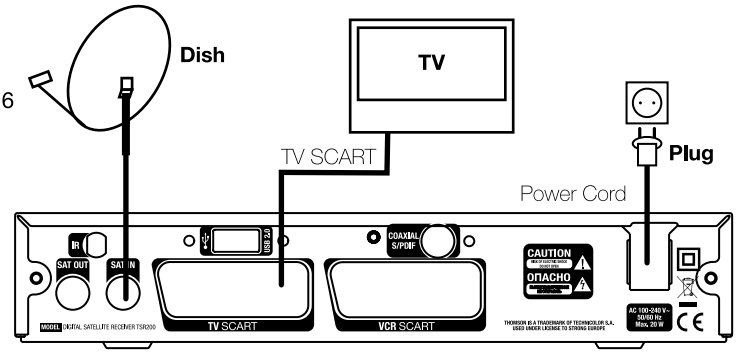


Fig. 7

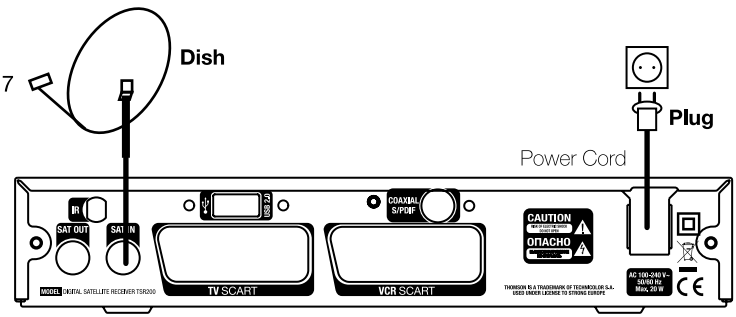


Fig. 8

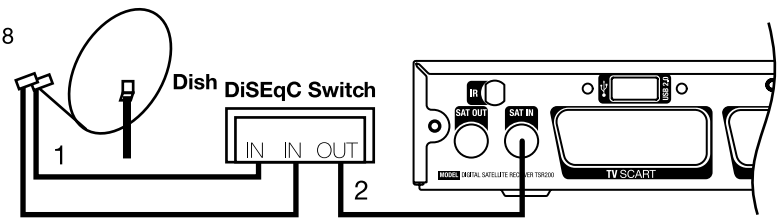
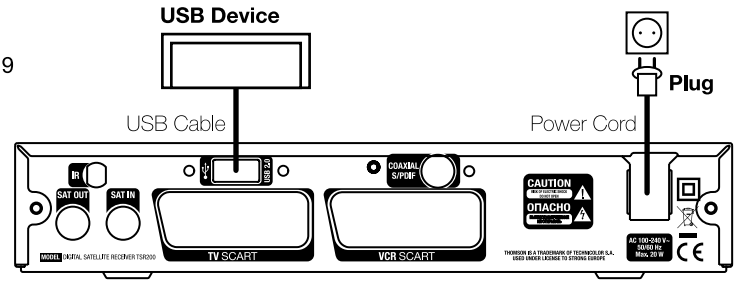


Fig. 9



INDICE

1.0 INTRODUZIONE 2
- 1.1 Istruzioni in merito alla sicurezza 2
- 1.2 Stoccaggio 2
- 1.3 Messa in funzione dell'apparecchio 2
- 1.4 Accessori 3
- 1.5 Uso dei dispositivi USB esterni 3

2.0 IL VOSTRO RICEVITORE 3
- 2.1 Password default: 0000 3
- 2.2 Pannello anteriore 3
- 2.3 Pannello posteriore 3
- 2.4 Telecomando 4
- 2.5 Installazione delle batterie 5
- 2.6 Uso del telecomando 5

3.0 COLLEGAMENTI 5
- 3.1 Collegamento di base con cavo SCART 5
- 3.2 Collegamento alla parabola 5
- 3.3 Come collegare un dispositivo USB per scaricare il software e i dati utente 5
- 3.4 Collegamento dell'estensore di infrarosso 5

4.0 PRIMA INSTALLAZIONE 6
- 4.1 Selezione Lingua 6
- 4.2 Selezione Satellite 6
- 4.3 Modalità parabola 6

5.0 MENU PRINCIPALE 7
- 5.1 Organizza Canali 7
- 5.2 Installazione 8
- 5.3 Impostazione sistema 9
- 5.4 Timer 11
- 5.5 Multimedia 11

6.0 PER GUARDARE LA TV ED ASCOLTARE LA RADIO 12
- 6.1 Informazioni sul programma 12
- 6.2 Informazioni di registrazione 12
- 6.3 EPG (Guida Elettronica ai Programmi) 12
- 6.4 Modificare la modalità elenco canali tra TV, Radio e Favoriti 13
- 6.5 Selezione della lingua audio 13
- 6.6 Funzione Teletext 13
- 6.7 Funzione Sottotitoli 13
- 6.8 Registrazione 14
- 6.9 Playback di registrazioni 14

7.0 RICERCA GUASTI 14

8.0 SPECIFICHE 15

9.0 INFORMAZIONE AGLI UTENTI 16

04 Oct 2012 18:43

THOMSON dichiara che l'articolo in questione rispetta i requisiti di base e altre specifiche disposizioni contemplate nelle direttive CE 2004/108/EEC e 73/23EEC; RoHS 2002/95EEC. THOMSON est une marque de TECHNICOLOR S.A. utilisée sous licence par STRONG Europe. Soggetto a modifiche. Grazie alla ricerca e allo sviluppo costanti, le specifiche tecniche, il design e l'aspetto del prodotto potrebbero subire variazioni. Tutti i nomi dei prodotto sono marchi o marchi registrati dai loro rispettivi proprietari. © THOMSON 2012. Tutti I diritti riservati

1.0 INTRODUZIONE

1.1 Istruzioni in merito alla sicurezza

NON INSTALLARE IL RICEVITORE:
In un armadio chiuso o poco ventilato; direttamente sopra o sotto una qualsiasi altra attrezzatura; su una superficie che potrebbe ostruire i fori di ventilazione

NON ESPORRE IL RICEVITORE O I SUOI ACCESSORI:

- Alla luce solare diretta o nelle vicinanze di una qualsiasi altra attrezzatura in grado di generare calore; alla pioggia o alla forte umidità; a intense vibrazioni e a qualunque tipo di urto che può provocare danni permanenti al ricevitore o a qualunque oggetto magnetico, come altoparlanti, trasformatori, ecc.
- Non usare un cavo danneggiato. Può provocare un incendio o una scarica di corrente. Non toccare il cavo con le mani bagnate. Può provocare una scarica di corrente.
- Quando il ricevitore non viene usato per un lungo periodo di tempo, staccare il cavo dalla presa di corrente a parete.
- Non usare alcool o liquidi a base di ammoniaca per pulire il ricevitore. Se si desidera pulire il ricevitore, usare un panno morbido non sfilacciato leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra, solo dopo aver scollegato il ricevitore dalla tensione di rete. Accertarsi dell'assenza di eventuali corpi estranei che potrebbero penetrare nei fori di ventilazione. Questo potrebbe provocare incendio o una scossa elettrica.
- Non collocare oggetti sopra il ricevitore poiché tale manovra potrebbe compromettere il corretto raffreddamento dei componenti all'interno del ricevitore stesso.

Precauzioni in merito alla sicurezza

- Non aprire mai il coperchio del ricevitore. E' pericoloso toccare l'interno del ricevitore per la presenza di correnti di alta tensione e per i possibili rischi elettrici. La mancata osservanza di tale precauzione farà decadere la garanzia. Per tutti i lavori di manutenzione o riparazione fare riferimento a personale opportunamente qualificato.
- Quando si collegano dei cavi, accertarsi che il ricevitore sia scollegato dalla tensione di rete. Dopo aver spento il ricevitore, attendere alcuni secondi prima di spostare il ricevitore o scollegare una qualunque apparecchiatura.
- E' necessario usare esclusivamente una prolunga omologata e cavi compatibili adatti al consumo di corrente elettrica del ricevitore. Accertarsi che la corrente corrisponda al voltaggio indicato sulla targhetta d'identificazione elettrica posta sul retro del ricevitore.
- Se dopo aver seguito scrupolosamente le istruzioni riportate nel presente manuale utente il ricevitore non funziona normalmente, rivolgersi al proprio rivenditore.

1.2 Stoccaggio

Il ricevitore e i relativi accessori sono imballati e consegnati in una confezione appositamente studiata per proteggere dall'umidità e dalle scariche elettriche. Quando si apre la confezione, accertarsi che non manchi nulla e tenere il tutto lontano dalla portata dei bambini. Per trasportare il ricevitore da un luogo all'altro o per i resi in garanzia, imballarlo nella confezione originale con i relativi accessori. La mancata osservanza di tale procedura d'imballo farà decadere la garanzia.

1.3 Messa in funzione dell'apparecchio

Per mettere in funzione l'apparecchio, si consiglia di consultare un installatore professionista. Diversamente, seguire le istruzioni indicate di seguito.

- Fare riferimento al manuale utente della vostra TV o della vostra parabola.

- Accertarsi delle buone condizioni del cavo SCART e dei componenti esterni. I Icollegamenti SCART devono essere ben schermati.

Il presente manuale fornisce istruzioni complete per l'installazione e l'uso di questo ricevitore.
Simboli e loro significato.

ATTENZIONE:	Informazioni per segnalare una determinata situazione.
Suggerimenti d'utilità	Qualunque altra informazione importante o utile.
MENU	Pulsante sul telecomando o sul ricevitore (CARATTERI IN NERETTO)
Move to	Un item di menu all'interno di una finestra. (*Caratteri in Italico*)

1.4 Accessori

1. Manuale Utente
2. 1 Telecomando
3. Batterie 2x (tipo AAA)
4. Estensore IR

NOTA: *Le batterie non devono essere ricaricate, smontate, sottoposte a corto circuito, mischiate con batterie scariche o usate con altri tipi di batterie.*

1.5 Uso dei dispositivi USB esterni

- Si raccomanda di usare dispositivi di memorizzazione USB 2.0. Se il vostro dispositivo non è compatibile con le specifiche USB 2.0, la registrazione, il playback e le altre funzioni multimediali del ricevitore non funzioneranno in modo corretto.
- Per garantire la migliore prestazione del vostro dispositivo di memorizzazione USB bisogna formattarlo in FAT32 (menu "Dispositivo di Registrazione) per questo ricevitore. Il ricevitore non supporta altri sistemi di file.
- THOMSON non può garantire la compatibilità con tutti i tipi di dispositivi di memorizzazione USB.
- Se si usa un hard disk esterno USB si consideri che le specifiche di alimentazione potrebbero superare l'output supportato dal ricevitore (5 V / 500 mA). In questo caso, connettere l'hard disk USB a un adattatore adeguato.
- Si consiglia di non memorizzare importanti informazioni sui dispositivi di memorizzazione USB usati con il ricevitore. Eseguire sempre il backup dei dati sul dispositivo di memorizzazione USB prima di usarlo con il ricevitore. THOMSON non si assume alcun tipo di responsabilità per eventuali perdite d'informazioni o situazioni derivanti dalla perdita d'informazioni.

2.0 IL VOSTRO RICEVITORE

2.1 Password default: 0000

2.2 Pannello anteriore

Fig. 1

2.3 Pannello posteriore

Fig. 2

1. SAT OUT	Per collegare un ricevitore supplementare al segnale satellitare proveniente dalla parabola.
2. IR IN	Per la connessione del sensore IR

3. SAT IN	Per il collegamento all'LNB per ottenere il segnale satellitare dalla parabola.
4. TV SCART	Per il collegamento del vostro ricevitore alla TV usando un cavo SCART.
5. Port USB	Per collegare un dispositivo USB
6. VCR SCART	Per il collegamento al vostro DVD o video registratore usando un cavo SCART. Il segnale video sarà fatto passare attraverso il vostro televisore se il ricevitore si trova nella modalità stand-by
7. Uscita audio digitale S/PDIF	Per il collegamento all'ingresso del vostro amplificatore audio digitale.
8. Cavo di alimentazione	Il ricevitore funziona con un voltaggio di 100~240 V AC (la selezione avviene automaticamente), 50/60Hz ±5%. Prima di collegare il vostro ricevitore, controllare le specifiche della presa dove si intende collegare il ricevitore.

2.4 Telecomando

Fig. 3

1. FAV	Selezione del gruppo Favoriti
2. ⏻	Mette il ricevitore su On/Standby
3. TV/RADIO	Attiva la modalità TV o RADIO
4. 0~9	Seleziona il canale o inserisce il valore
5. PG+/PG-	Pagina precedente e successiva
6. BACK	Commuta tra i due ultimi canali visualizzati
7. *i*	Mostra informazioni sul canale corrente
8. ▲▼	Cambia il programma dall'attuale al programma precedente/successivo. *Menu On:* Muove il cursore su/giù.
9. ◀▶	Menu Off: Aumenta/diminuisce il livello di volume. Menu On: Cambia i valori di impostazione nella voce del Menu specifico
10. OK	*Menu On:* Attiva il menu selezionato. Menu Off: Visualizza l'attuale lista canali
11. MENU	Apre il menu principale/Nel menu si ritorna al passaggio precedente
12. EXIT/SORTIE	Esce dal menu o sotto-menu
13. GUIDE	Mostra l'EPG (Guida Elettronica dei Programmi) in modalità TV
14. V+/V-	Aumenta/Diminuisce il volume
15. 🔇	Toglie l'audio al ricevitore
16. P+/P-	Programma +/- (su/giù nelle liste)
17. SUB	Mostra la lista della lingua dei sottotitoli, se disponibile
18. TXT	Mostra il Televideo corrente su OSD (visualizzazione a schermo) se disponibile
19. AUDIO	Visualizza la lista delle impostazioni audio per il canale in visione
20. LIST	Nessuna funzione
21. OPT	Nessuna funzione
22. ⊟	Commuta tra modo TV e modo VCR
23. ⏮	In modalità riproduzione, salta indietro
24. ⏪ ⏩	Fast rewind / Fast forward
25. ⏭	In modalità riproduzione, salta avanti

26. ●	Registra i programmi TV sulla dispositivo USB
27. ▶	nizia la riproduzione del file selezionato in Media Player. Dopo la pausa, riprende la riproduzione
28. ⏸	Inizia la riproduzione ritardata (Timeshift) durante la visione
29. ■	Arresta la riproduzione del file selezionato in Media Player
30. RED	Per funzioni Televideo. Nessuna funzione in modalità TV. Nel menu richiama la lista satelliti.
31. GREEN	Per funzioni Televideo. In modalità TV apre il Televideo
32. YELLOW	Per funzioni Televideo. In modalità TV apre la il menu sottotitoli.
33. BLUE	Per funzioni Televideo

2.5 Installazione delle batterie

Aprire il coperchio delle batterie posizionato sul retro del telecomando e inserire le due batterie AAA.
Seguire l'indicazione della polarità indicata.

1. Aprire il coperchio
2. Installare le batterie
3. Chiudere il coperchio

Fig. 4

NOTA: *Le batterie non devono essere ricaricate, cortocircuitate o mescolate con altre batterie.*

2.6 Uso del telecomando

Dirigere il telecomando verso il ricevitore. Il telecomando ha una portata di 7m e il sensore infrarosso ha un angolo di ricezione di 60 gradi.

Fig. 5

3.0 COLLEGAMENTI

3.1 Collegamento di base con cavo SCART

Fig. 6

3.2 Collegamento alla parabola

Come collegare il ricevitore a una parabola fissa *Fig. 7*
Come collegare il ricevitore a più parabole fisse usando un commutatore DiSEqC 1.0 *Fig. 8*

3.3 Come collegare un dispositivo USB per scaricare il software e i dati utente

Fig. 9

3.4 Collegamento dell'estensore di infrarosso

L'estensore di infrossi incluso permette di posizionare il ricevitore non in vista (es. in un armadio) e di poterlo comandare ugualmente.
Inserite il connettore dell'estensore di infrarossi all'ingresso IR posto nella parte posteriore del ricevitore. Individuate una posizione raggiungibile dal segnale del telecomando e posizionate l'estensore IR dopo aver tolto la pellicola protettiva dell'adesivo.

4.0 PRIMA INSTALLAZIONE

Accertarsi della buona qualità del segnale satellitare. Quando si esegue l'installazione per la prima volta, si raccomanda di seguire attentamente passo per passo il Wizard d'installazione. Vi aiuterà a configurare facilmente il sistema e a effettuare l'installazione del canale.

4.1 Selezione Lingua

Per selezionare la lingua desiderata premere i tasti ▲▼. Premere **OK** per confermare. Apparirà il menu Selezione Satellite. Le future fasi d'installazione sono vincolate al tipo di satellite sul quale è puntata la parabola.

4.2 Selezione Satellite

a) La parabola è puntata sul satellite ASTRA 1C, 1E, 1F o HOT BIRD.

Premere i tasti ▲▼ per selezionare il satellite ASTRA o HOT BIRD e premere **OK** per confermare. Seguire le istruzioni. Quando si puntae si fissa l'antenna nella direzione corretta selezionare NEXT e premere **OK**. Apparirà il menu Setup Canale.

NOTA: *Se viene selezionata la lingua "Tedesco" e il satellite "Astra 19.2E", il ricevitore caricherà automaticamente i canali pre-installati in lingua tedesca all'inizio dell'elenco dei canali*

Se viene selezionata la lingua *"Italiano" e il satellite "HOT BIRD 13E"*, il ricevitore caricherà automaticamente i canali pre-installati in lingua italiana all'inizio dell'elenco dei canali

b) Come puntare la parabola su un altro satellite

Nel menu Selezione satellite, selezionare Altro e premere **OK**. Comparirà un elenco con più satelliti. Selezionando uno dei satelliti dell'elenco comparirà il menu *"Configurazione Parabola"*. Impostare il tipo di LNB, la bassa frequenza LNB, l'alta frequenza LNB, il controllo di banda, il controllo di polarizzazione, il commutatore DiSEqC e la modalità parabola.

4.3 Modalità parabola

a) Parabola fissa

Impostare la modalità parabola su Fisso, selezionare NEXT e premere **OK**. Compare la schermata *"Regolazione antenna"*, selezionare il transponder che la vostra postazione è in grado di ricevere e regolare la posizione della parabola al massimo livello per quanto riguarda l'intensità e la qualità del segnale. Una volta completata la regolazione, selezionare NEXT e premere **OK**. Apparirà il menu Setup Canale.

b) Parabola montata su motore DiSEqC 1.2

Impostare la modalità parabola su DiSEqC 1.2, selezionare *NEXT* e premere **OK**. Apparirà il menu Regolazione parabola. Selezionare il transponder che la vostra postazione è in grado di ricevere (scegliere il campo Transponder e selezionare il transponder premendo il tasto◀▶.). In seguito selezionare il campo Spostamento parabola e regolare la posizione della parabola premendo il tasto◀▶. Una volta regolata la posizione della parabola selezionare Memorizzazione posizione, impostare il numero della posizione premendo il tasto◀▶. In seguito selezionare *NEXT* e premere **OK**. Apparirà il menu Setup Canale.

c) Parabola montata su motore GOTO X

Impostare la modalità parabola su GOTO X, selezionare *NEXT* e premere **OK**. Apparirà il menu Regolazione parabola. Selezionare il *Transponder* che la vostra postazione è in grado di ricevere (scegliere il campo *Transponder* e selezionare il *Transponder* premendo il tasto ◀▶). In seguito selezionare il campo Mia Longitudine e inserire il valore della longitudine con l'ausilio dei tasti numerici. Usare il tasto◀▶ per selezionare l'emisfero Est o Ovest. In seguito selezionare il campo Mia Latitudine e inserire il valore della latitudine con l'ausilio dei tasti numerici. Usare il tasto◀▶ per selezionare l'emisfero Nord o Sud. Selezionare il campo Posizione Goto e

premere **OK**. a) La parabola sarà puntata sul satellite. In seguito selezionare *NEXT* e premere **OK**. Apparirà il menu Setup Canale.
Selezionare *NEXT* e premere **OK** per avviare la scansione. Una volta completata la scansione, il ricevitore provvederà a salvare automaticamente le informazioni di servizio uscendo dalla condizione normale di play.

5.0 MENU PRINCIPALE

Tutte le importanti impostazioni e configurazioni del vostro ricevitore possono essere attivate nel Menu Principale. Esso comprende i sottomenu: ""*Organizza Canali*", "*Installazione*", "*Impostazione sistema*", "*Timer*" e "*Multimedia*". Per aprire il **MENU** PRINCIPALE premere il tasto **MENU**.

5.1 Organizza Canali

Nel **MENU** PRINCIPALE premere i tasti ▲▼per spostarsi su Organizza Canali e premere **OK** per entrare nel menu Organizza Canali. Esso comprende due sottomenu *"Gestione Canali"* e *"Gestione Favoriti"*.

5.1.1 Gestione Canali

Da questo menu è possibile modificare l'ordine dei canali, spostare, cancellare ed editare canali. Per cambiare il satellite, usare il tasto **ROSSO**.

Selezione (tasto VERDE)
Consente di selezionare i canali per *"Nome a~z"*, *"Nome z~a"*, *"Free-CA"*, *"Fav-NO Fav"* o *"Frequenza Bassa-Alta"*.

Edit (tasto GIALLO)
Selezionare il canale che si desidera editare e premere il tasto **GIALLO** (**EDIT**) per spostarsi nel menu di modifica programma per modificare Nome del Programma, Frequenza, Symbol Rate, PID Video, PID Audio.

Spostamento canale
Premere i tasti ▲▼ e puntare su un canale che è stato prescelto, premere il tasto◀▶ per puntare il fuoco sulla colonna *"Sposta"* e premere **OK** per confermare la selezione del canale. Usare i tasti ▲▼ per spostare il canale nella sua nuova collocazione e premere **OK** per confermare. Ripetere questa procedura per ogni canale che si intende spostare.

Cancellazione canale
Premere i tasti▲▼ per puntare su un canale che è stato prescelto, premere il tastao◀▶ per puntare il fuoco sulla colonna *"Cancella"* e premere **OK** per contrassegnare il canale da cancellare. Premere **ESCI** e confermare la cancellazione del canale selezionando **OK** e premendo **OK**.

Cancellazione di tutti i canali
Per cancellare tutti i canali dal satellite corrente, premere il tasto **BLU** (Cancella tutto). Vi sarà richiesto di confermare l'operazione.

5.1.2 Gestione Favoriti

Premere i tasti▲▼per selezionare il canale e il tasto◀▶per puntare il fuoco sul gruppo dei favoriti. Premere **OK** per aggiungere il canale selezionato al gruppo dei favoriti. Ripetere la stessa operazione per rimuovere il canale.

5.2 Installazione

Il menu d'installazione comprende i sottomenu *"Installazione Parabola"*, *"Scansione Autmatica"* e *"Scansione Manuale"*

5.2.1 Installazione Parabola

In questo menu, è possibile aggiungere, editare e cancellare un satellite.

Aggiungere satellite
Premere il tastoe **ROSSO**. Comparirà un elenco di satelliti. Premere il tasto ▶◀ per selezionare il satellite. Se il satellite non è presente nell'elenco, selezionare *"NEW SAT1"*.
Dopo aver selezionato un satellite, comparirà il menu Configurazione Parabola. Impostare il tipo di LNB, la bassa frequenza LNB, l'alta frequenza LNB, il controllo di banda, il controllo di polarizzazione, il commutatore DiSEqC e la modalità parabola. Le altre fasi d'installazione sono descritte al punto 4.2.

Editare satellite
Se i parametri del satellite sono stati variati o se il satellite è un nuovo satellite, è necessario impostare i parametri del satellite, come il tipo di LNB, la bassa frequenza LNB, l'alta frequenza LNB, il Transponder, la Potenza di LNB, il Tono 22k, DiSEqC e la modalità parabola. La sequenza per editare i parametri del satellite è identica alla sequenza di *"Aggiungere satellite"* descritta al punto 4.2

Cancellazione satellite
Se si desidera eliminare un satellite dall'elenco, premere il tasto **GIALLO**. Apparirà un messaggio di avvertimento. Selezionare **OK** e premere **OK** per confermare.

5.2.2 Scansione automatica

Premere il tasto **VERDE** per impostare la modalità scansione su Free o Free+Scrambled. Se la modalità è Free, saranno aggiunti all'elenco dei canali solo i canali Free-to-Air. Se la modalità è Free+Scrambled saranno aggiunti tutti i canali dal satellite selezionato.
Premere il tasto **GIALLO** per impostare la Scansione Cieca su ON o OFF. La funzione di scansione cieca è utile per effettuare la scansione di un satellite aggiunto da poco, ma per la scansione può essere necessario più tempo.
Premere il tasto **BLU** per impostare il tipo di scansione su NIT OFF o NIT ON con la scansione cieca impostata su OFF e su Quick Search o Detail Search con la scansione cieca impostata su ON.
Una volta completato il setup, premere il tasto **ROSSO** per avviare la scansione.

5.2.3 Scansione manuale

Con questa funzione è' possibile effettuare la scansione di un singolo transponder, aggiungere un nuovo transponder, editare o eliminare il transponder. Si può passare da un satellite all'altro premendo il tasto **ROSSO**.

Scansione transponder:
Usare i tasti ▲▼ per selezionare il transponder. Premere **OK** per avviare la scansione.

Aggiungere Transponder:
Premere il tasto **VERDE**. Apparirà il sottomenu Aggiungere Transponder.

Frequenza.	Immettere la frequenza del nuovo transponder.
Symbol Rate:	Immettere il symbol rate del nuovo transponder.
Polarità:	Selezionare la polarità del nuovo transponder.

Editare Transponder:
Premere il tasto **GIALLO**. Apparirà il sottomenu Editare Transponder. Questo menu è simile al menu Aggiungere Transponder.

Eliminare Transponder
Premere il tasto **BLU** per eliminare un transponder. E' necessario confermare l'operazione.
Premere il tasto ◀▶ per selezionare **OK** e premere **OK** per confermare.

5.3 Impostazione sistema

Consente di configurare il sistema utilizzando le opzioni Impostazione Lingua, Stile OSD, Controllo Parentale, Impostazioni RV e Impostazione Ora.

5.3.1 Preferenza

5.3.1.1 Impostazione Lingua

Consente di modificare la lingua del menu OSD, dell'audio preferito e dei sottotitoli.
Usare i tasti ▲▼ per selezionare la lingua del menu OSD, la lingua dell'audio o la lingua dei sottotitoli. Premere **OK** o il tasto ▶ per accedere all'elenco delle lingue e premere i tasti ▲▼ per selezionare la lingua. Premere **OK** per confermare.

5.3.1.2 Impostazioni TV

Consente di impostare la modalità TV, la modalità schermo e l'uscita Video

Modalità TV
Premere **OK** o il tasto ▶ per selezionare la modalità e premere **OK** per confermare. Se non conoscete lo standard della vostra TV, selezionare AUTO.

Modalità schermo
Premere **OK** o il tasto ▶ per selezionare 4:3 o 16:9 e premere **OK** per confermare.

Uscita video
Premere **OK** o il tasto ▶ per selezionare CVBS o RGB e premere **OK** per confermare.

5.3.1.3 Impostazioni Ora

Se un'emittente fornisce il sistema GMT, è possibile impostare l'ora usando come riferimento il sistemal GMT oppure si può impostare l'ora manualmente. Se l'uso del sistema GMT è attivo, è necessario impostare la zona oraria. Se l'uso del sistema GMT non è attivo, sono visualizzate le opzioni Impostare Data e Impostare Ora. Per impostare l'ora manualmente, spostare il cursore per impostare l'ora desiderata usando i tasti numerici presenti sul telecomando.

5.3.1.4 Ripristino parametri di fabbrica

Fare molta attenzione quando si usa questa funzione in quanto essa cancella tutti i dati e i parametri impostati in precedenza. Una volta ripristinati i parametri di fabbrica, è necessario inserire nuovamente le preferenze sottoponendo di nuovo i canali a scansione. Per ripristinare i parametri di fabbrica seguire la procedura seguente:
Selezionare Ripristino Parametri di Fabbrica e premere **OK**. Rispondere al messaggio di avvertimento con **OK** e premere **OK**. Il ricevitore vede ripristinati i suoi parametri di fabbrica e cancella tutti i dati utente.

NOTA: *Il codice PIN ritornerà al valore impostato in fabbrica e cioè "0000".*

5.3.2 Stile menu OSD

Consente d'impostare il Colore del Menu OSD, il Livello di Trasparenza e la Configurazione del Margine.

5.3.3 Controllo Parentale

Consente d'impostare lo stato di blocco del Canale (ON o OFF), lo stato di blocco del Menu, l'impostazione parentale e la Modifica del Codice PIN.
Il codice PIN di default è 0000

Blocco canale
Consente d'impostare il blocco del canale di sistema su ON o OFF. Se il blocco è impostato su ON, è necessario inserire il codice PIN di controllo parentale per controllare il canale bloccato.

Blocco Menu
Premere **OK** per selezionare se bloccare o meno il menu, premere **OK** per confermare. Se il blocco menu è impostato su ON, è necessario inserire il codice PIN per effettuare alcune operazioni come la ricerca programma e il ripristino dei parametri di fabbrica.

Impostazione di controllo parentale
Se un canale è bloccato, deve essere inserito il codice PIN di controllo parentale per controllare il canale bloccato. Usare i tasti ▲▼ per selezionare il canale che si intende bloccare. Premere **OK** per bloccare il canale.

Modifica Codice PIN:
Per modificare il codice PIN, bisogna inserire un PIN di 4 cifre confermandolo nuovamente. Il nuovo PIN sostituirà il PIN di sistema.

5.3.4 Informazioni di sistema

Visualizza le informazioni relative al ricevitore come il tipo di software e la versione dell'interfaccia utente.

5.3.5 Aggiornamento sistema

Consente di selezionare *"OAD"*, *"Aggiornamento con USB"*, o *"Backup su USB"*.

- Funzione Over Air Download (OAD)
  Selezionare la presente opzione per scaricare la versione software più recente. Il servizio di aggiornamento del software è disponibile dal satellite ASTRA 19.2E.

  NOTA: *Se necessario, è possibile modificare i parametri. Contattare il rivenditore locale THOMSON se l'aggiornamento del software non risulta eseguito con successo.*

- AGGIORNAMENTO CON USB
  1. Scaricare il file di aggiornamento richiesto per il modello di ricevitore in questione dal nostro sito web www.thomsonstb.net > Support
  2. Decomprimere il file, copiarlo sul vostro dispositivo USB e collegarlo alla porta USB del ricevitore.
  3. Selezionare *"Aggiornamento con USB"* e procedere all'aggiornamento del file. In seguito premere **OK**.
  4. Una volta che l'aggiornamento è stato completato, il ricevitore ritorna allo stato normale ed è pronto per l'uso.

- Backup su USB

  Selezionare la presente opzione per memorizzare le impostazioni, i canali o il software completo. Questo può risultare utile per ricaricare i canali dopo un'operazione di reset effettuata in fabbrica o per caricare l'ordine dei canali su più ricevitori.

  1. Collegare il dispositivo USB alla porta USB del ricevitore.
  2. Selezionare *"Backup su USB"* e premere **OK**.
  3. Scegliere tra *"Loader + App"* o *"Database Utente"* e premere **OK** per avviare il backup. Con *"Loader + App"* si procede al backup del caricatore di sistema e applicazione, mentre con *"Database Utente"* si procede al backup del database dei canali e delle impostazioni.
  4. Una volta che l'aggiornamento è stato completato, il ricevitore ritorna al menu *"Aggiornamento Sistema"*.
  5. Selezionando *"Loader + App"* sul dispositivo USB viene creato un file *"ldapp1.ssu"*. Selezionando *"Database Utente"* viene creato un file *"userdb.ssu"*.

- Per ripristinare i dati utente
  1. Collegare il dispositivo USB con il backup del database alla porta USB del ricevitore.
  2. Andare su Impostazione di Sistema – Aggiornamento Sistema e selezionare *"Aggiornamento con USB"*
  3. Selezionare un file con il backup del database (con il nome di default del file *"userdb.ssu"*) e premere **OK**.
  4. Confermare l'aggiornamento.
  5. Una volta completato l'aggiornamento del database, il ricevitore partirà con il canale #1 visualizzato sullo schermo.

5.4 Timer

Consente d'impostare il timer per far eseguire al ricevitore le procedure designate. Usare i tasti ▲▼ per selezionare il timer. Premere **OK** per inserire le impostazioni del timer selezionato. Premere il tasto **ROSSO** per attivare/disattivare il timer corrente.

5.5 Multimedia

Il ricevitore è in grado di eseguire il playback dei contenuti registrati dalla TV e di brani musicali, di immagini dal dispositivo USB. E' presente il gioco Gomoku o il calendario.

5.5.1 My Album

Consente di visualizzare immagini nei formati JPEG, BMP e GIF. Usare i tasti di navigazione e i suggerimenti per selezionare e visualizzare le immagini.

5.5.2 My Music

Consente di leggere file audio nei formati MP3 e WMA. Usare i tastii di navigazione e i suggerimenti per selezionare e leggere i file musicali

5.5.3 My Video

Il ricevitore è in grado ri riprodurre file video in formato MPG e AVI. Utilizzare i tasti di navigazione e il banner sullo schermo per selezionare e riprodurre i file. Durante le riproduzione diverse tracce audio (nel caso in cui più tracce siano presenti) possono essere selezionate attraverso il tasto **AUDIO**. Ogni pressione ulteriore permette di passare da un file all'altro.

5.5.4 My Records

Il Menu My Records contiene i seguenti sottomenu: Elenco Registrato, Dispositivo di Registrazione, Preferenza di Registrazione

5.5.4.1 Elenco registrato

Il presente menu visualizza un elenco di registrazioni e i dettagli delle registrazioni. Usare i tasti di navigazione e i suggerimenti per selezionare e leggere le registrazioni.

5.5.4.2 USB device

Il presente menu consente di verificare lo spazio disponibile sul dispositivo di registrazione USB e di formattarlo (se necessario). Se sul dispositivo di registrazione USB sono presenti diverse partizioni, è possibile selezionare la partizione da usare per memorizzare le registrazioni.

ATTENZIONE: *La funzione "Formattare partizione" consente di formattare la partizione corrente. La funzione "Formattare Disco" consente di formattare il disco USB (tutte le partizioni).*

Le funzioni di formattazione cancellano tutte le registrazioni, i dati e le informazioni presenti sul dispositivo USB. THOMSON non si assume alcun tipo di responsabilità per eventuali dati persi o danneggiati sul dispositivo USB.

5.5.4.3 Preferenza di Registrazione

Il presente menu consente di abilitare/disabilitare l'uso della funzione Timeshift, di abilitare/disabilitare la registrazione di una sola volta premendo il pulsante REC e d'impostare il periodo di registrazione di default nel formato orario (HH.MM).

5.5.5 Gomoku

Consente di utilizzare il gioco Gomoku. Usare i suggerimenti presenti per impostare ed utilizzare il gioco.

5.5.6 Calendario

Consente di visualizzare il calendario.

6.0 PER GUARDARE LA TV ED ASCOLTARE LA RADIO

6.1 Informazioni sul programma

Nello stato operativo normale (nessun menu in funzione) premere ***i***. Viene visualizzato il banner d'informazioni sul programma che mostra il numero di canale, il nome del canale, corrente, nome del programma successivo (se disponibile dall'emittente e l'ora corrente.
Per verificare le informazioni tecniche in merito al canale premere due volte ***i***. Nel menu Informazioni sul Programma sono presenti le informazioni relative al programma corrente come il nome del satellite, il nome e il numero del programma, la frequenza locale, la polarità, il tono 22k, DiSEqC, la frequenza bassa, il symbol rate, PID video, PID audio e anche l'intensità del segnale del programma corrente e la qualità del segnale.

6.2 Informazioni di registrazione

Durante una registrazione premere ***i*** per visualizzare o eliminare il banner di durata della registrazione.

6.3 EPG (Guida Elettronica ai Programmi)

La funzione EPG consente di visualizzare la guida dei programmi TV.

NOTA: *Non tutte le emittenti forniscono informazioni sui programmi.*

Dalla modalità di visualizzazione normale premere **EPG** e i tasti ▲▼ per selezionare il canale, il tasto ▶ per visualizzare la guida dei programmi del canale corrente.
Nel menu della guida dei programmi EPG: Premere i tasti ▲▼ per selezionare gli item del programma. Usare il tasto ◀▶ per ottenere le guide dei programma per le date precedenti/ successive. Premere **ESCI** per ritornare al Menu EPG. Per visualizzare i dettagli del programma corrente premere il tasto **VERDE**.
Nei dettagli del programma: Premere i tasti ▲▼ per far scorrere le informazioni (dalla pagina successive a quella precedente). Premere il tasto◀ o **ESCI** per ritornare al Menu della guida EPG.

ProgrammazioneTimer da EPG
Dalla guida dei programmi EPG è possibile mettere a punto il timer contatore d'eventi premendo il tasto **ROSSO** o **OK**.
Per mettere a punto un timer contatore d'eventi Premere i tasti ▲▼ per muovere il cursore sul programma per il quale si vuole aggiungere un timer. Premere il tasto **ROSSO** per aggiungere un timer. E' anche possibile modificare ciascun valore. Per salvare le impostazioni, premere **OK**. Per abbandonare la messa a punto del timer d'eventi, premere **ESCI**.

6.4 Modificare la modalità elenco canali tra TV, Radio e Favoriti

Per passare tra gli elenchi dei canali TV e radio usare la funzione **TV/R** nella modalità operativa normale o nella modalità elenco canali. Per passare dall'elenco canali ai preferiti nella modalità operativa normale, premere la funzione **FAV**. Usare il tasto ◀▶per selezionare il gruppo dei canali preferiti, premere **OK** per confermare la selezione. In seguito selezionare il canale prescelto e premere **OK** per passare alla modalità a schermo intero.
Per selezionare un altro gruppo di preferiti o per uscire dalla modalità elenco canali preferiti, premere **FAV**. Apparirà l'elenco dei canali preferiti. Premere il tasto **ROSSO** o **FAV** per spostare il fuoco per la selezione del gruppo. Usare il tasto ◀▶ per selezionare il gruppo desiderato. Selezionare il gruppo *"NO FAV"* e premere **OK** per uscire dalla modalità elenco canali preferiti.

6.5 Selezione della lingua audio

Premere **AUDIO** per selezionare la lingua dell'audio. Selezionare Canale Audio o Modalità Sonora con i tasti ▲▼ e numero del canale audio o modalità Sonoro (Canale sinistro/destro, Stereo): Premere **OK** per confermare la selezione. La selezione effettuata sarà memorizzata per il canale corrente. In futuro, selezionando questo canale, il ricevitore leggerà sempre l'ultima traccia audio selezionata.

NOTA: *La traccia audio con "(AC3)" può essere elencata solo se il ricevitore è collegato all'amplificatore audio digitale e l'amplificatore è ACCESO.*

6.6 Funzione Teletext

Premere il tasto **TEXT** nella modalità di visualizzazione e i tasti ▲▼ per aggiungere/sottrarre il numero di pagina visualizzato. Premere i tasti **NUMERICI** per inserire direttamente una pagina.

6.7 Funzione Sottotitoli

Premere **SUB** nella modalità di visualizzazione. Se il canale dispone delle informazioni di sottotitolo, comparirà il menu Selezione Lingua Sottotitoli. Usare il tasto◀▶per selezionare tra DVB e sottotitoli Teletext. Usare i tasti ▲▼ per selezionare la lingua dei sottotitoli e premere **OK** per confermare.

6.8 Registrazione

Collegare un dispositivo esterno di memorizzazione USB alla porta USB. Attendere fino a che un messaggio segnala che il dispositivo è stato riconosciuto.
Selezionare un canale (radio o TV) che si vuole usare per la registrazione. Premere il tasto ● per iniziare una registrazione. Premere il tasto ■ per arrestare la registrazione.

6.9 Playback di registrazioni

Da uno stato in assenza di menu premere il pulsante **PLAY** per visualizzare l'elenco delle registrazioni. Selezionare la registrazione che si vuole sottoporre a playback con i tasti ▲▼ e premere due volte **OK**. Inizia il processo di playback. Premere ◀◀ o ▶▶ per saltare rapidamente. Per accelerare premere più volte. Premere ❚❚ per mettere in pausa la funzione di playback, premere di nuovo per riprendere il playback.

7.0 RICERCA GUASTI

Il funzionamento anomalo del ricevitore può essere imputato a diverse ragioni. Verificare il ricevitore secondo le procedure indicate di seguito. Se il ricevitore non funziona in modo corretto dopo aver effettuato le verifiche, contattare il rivenditore. Non aprire il coperchio del ricevitore. Questo può determinare una situazione di pericolo che fa decadere la garanzia.

Problema	Causa	Soluzione
Il visualizzatore sul pannello frontale non si accende.	Il cavo di alimentazione non è inserito. Il ricevitore è in modalità stand-by. Il vostro modello è privo di visualizzatore.	Verificare il corretto inserimento del cavo di alimentazaione nella presa a parete. Accendere il ricevitore. Il vostro modello è privo di visualizzatore.
Assenza d'immagine o suono	L'uscita Audio/Video del ricevitore è collegata alla TV in modo non corretto.	Collegare in modo corretto l'uscita Audio/Video del ricevitore alla TV.
	Audio disattivato. La selezione audio è su AC 3.	Premere il pulsante Mute. Premere il pulsante AUDIO e selezionare un altro canale audio.
	TV spenta, canale o ingresso non corretto	Accendere la TV, selezionare il canale o l'ingresso corretto.

Problema	Causa	Soluzione
Assenza d'immagine	Il ricevitore non è in grado di ricevere il segnale.	Verificare il cavo della parabola, sostituire il cavo, o collegare in modo controllato il cavo al ricevitore.
	I valori di alcuni parametri del sintonizzatore non sono corretti.	Impostare in modo corretto i parametri del sintonizzatore nel menu d'installazione.
	La direzione della parabola non è corretta.	Verificare l'intensità del segnale con un analizzatore di spettro e regolare la parabola in modo corretto.
Il ricevitore tenta l'avviamento, si spegne/ si accende/si spegne/ si accende...o visualizza "CARICO"	Corto circuito del ricevitore nel sistema cavi o "Sovraccarico Antenna".	Scollegare il ricevitore dall'alimentazione di rete. Verificare il sistema cavi. Eliminare il corto circuito. Sostituire l'LNB. Riavviare il ricevitore.
Il telecomando non funziona.	Le batterie del telecomando non sono inserite o sono esauste.	Verificare se le batterie sono inserite correttamente nel telecomando. Verificare le batterie. Se sono esauste, sostituire le batterie nel telecomando.
Il dispositivo di memorizzazione USB non è riconosciuto..	Formattazione non corretta.	Formattare il dispositivo USB con il ricevitore nel menu "Dispositivo di Registrazione".
L'Hard Disk USB esterno non si avvia	Il consumo di potenza è troppo elevato.	Collegare all'Hard Disk USB un adattatore di alimentazione supplementare.

8.0 SPECIFICHE

Demodulatore

Modulazione:	QPSK
Symbol Rate:	2~45 Ms/s
Segnali SCPC & MCPC da C & KU e satelliti	

Video Decoder

Profilo:	MPEG-2 MP@ML
Ingresso:	Max. 60 Mbits/s
Risoluzione Video:	720 x 576 pixels (PAL), 720 x 480 pixels (NTSC)
Formati immagine:	4:3, 16:9

Decoder Audio:

ISO/IEC 11172 LAYER I&2	
Campionamento:	32, 44.1, 48 kHz
Modalità Audio:	Stereo, Joint stereo, Dual mono, Mono

Sintonizzatore

Front-End:	DVB-S
Frequenza Ingresso:	950 ~ 2150 MHz
Livello RF Ingresso:	-25 ~ -65 dBm
Alimentazione LNB:	13/18 V DC (+/- 5%)
Max. 500 mA, protezione da sovraccarico	
Versione DiSEqC:	1.0, 1.1 1.2

Sistema e Memoria:

Flash Memory:	16 Mbits
SDRAM:	128 Mbits

Connettori:

SAT IN
SAT OUT
SCARTS TV (RGB, CVBS) / VCR (CVBS)
S/PDIF: uscita coassiale
Porta USB 2.0
Ingresso sensore infrarosso

Multimedia:

Riproduzione Audio	formati MP3, OGG e WMA
Visualizzatore foto	formato JPEG, GIF e BMP
Movie playback	MPG (VCD MPEG1, SVCD MPEG2, KVCD

MPEG2) e AVI (MPEG4 DivX, Xvid)

THOMSON non può garantire la riproduzione di file video esterni, che non sono stati registrati da questo dispositivo

Caratteristiche Generali:

Tensione di alimentazione:	90-240 V AC 50/60 Hz
Consumo:	max. 20 W (con HDD esterno), typ. 7 W
Consumo in Stand-by:	1.00 W (senza HDD esterno)
Temperatura di funzionamento:	+0°C ~ 40 ° C
Temperatura di immagazzinamento:	-30°C ~ 80°C
Umidità di funzionamento:	10% - 85%, RH, Non condensante
Dimensioni (LxPxH) in mm:	233 x 152 x 45 mm
Peso:	ca. 0.8 kg

9.0 INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15"Attuazione delle Direttive 2002/96/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).

Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (Applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio del materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.